

[Texte]

You will also, I think, want to consider the aspect of human rights and determine how best our government should respond to situations where the performance of governments in respect of human rights leaves something to be desired. In this respect I hope that your deliberations and recommendations concentrate more on the present and future than on the past with a view to assessing how Canadian policies can encourage or assist governments in the area to improve the social, political and human conditions of their populations because, in the long run, their failure to do so will represent a concern to Canada, not only in humanitarian terms, but also in avoiding increasing instability, political violence and upheaval in countries which will be increasingly important to us as export markets, investment and sources of imports.

I understand that you will be seeking the views of government officials and scholars, and I suggest that you also make an effort to obtain the views of various Canadian business enterprises some of which have been involved in the area for over a century. You will also want to hear the views of organizations including Canadian churches which have had a long and intimate association in many of the countries concerned and groups such as the Canadian Labour Congress.

I hope also that you will be able to visit some of the countries during the course of your investigations and that you will have an opportunity to conduct hearings in other cities of Canada, because in so doing you will greatly increase the interest on the part of the general public about this area which is so important to Canada.

Thank you for your attention, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Minister, for these encouraging words. As to the number of people that we will be seeking advice from and that we will invite to make presentations in this regard, we will, I believe meet all the people that you have suggested we should meet, including the churches, the Canadian Labour Congress, businessmen, figures with some experience in the Latin American and Caribbean theatre, people from Air Canada and CP Air, of course, and other endeavours. So I think we should look forward to very interesting sessions in the next six or seven weeks in order for us to table the report by mid-October.

• 2045

I will recognize, to begin with, the distinguished member for Kingston and the Islands, Miss MacDonald.

**Miss MacDonald:** Thank you very much, Mr. Chairman. I am sure the minister appreciates that we are at the beginning of a very important learning experience and in order to further help that, I would like the minister to turn his attention away from the text that he has read to us tonight because, quite frankly, from my point of view at least, that dealt far too much on a trading commercial point of view and many of the

[Traduction]

Vous voudrez également, j'imagine, vous arrêter à la question des droits de la personne et déterminer quelle pourrait être la meilleure réaction possible de notre gouvernement dans les cas où la performance des gouvernements au chapitre des droits de la personne laisse quelque peu à désirer. A cet égard, j'espère que vos délibérations et recommandations seront axées davantage en fonction du présent et de l'avenir que du passé, de manière à évaluer la mesure dans laquelle les politiques canadiennes peuvent encourager ou aider les gouvernements de la région à améliorer le sort de leurs populations sur les plans social, politique et humain. Parce que, à long terme, si les pays en cause ne parviennent pas à réaliser cet objectif, le Canada devra non seulement se préoccuper alors de considérations humanitaires, mais aussi chercher à éviter que ne s'accroissent l'instabilité, la violence politique et les bouleversements dans des pays qui revêtiront pour lui une importance de plus en plus grande en tant que débouchés d'exportations, d'investissements et de sources d'importations.

Je crois comprendre que vous solliciterez des vues de hauts fonctionnaires du gouvernement et de spécialistes; je vous conseillerais par ailleurs de chercher à obtenir les opinions de diverses entreprises commerciales canadiennes, dont certaines œuvrent dans la région depuis plus d'un siècle. Vous voudrez également recueillir les commentaires d'organisations, telles les Églises canadiennes, qui ont été associées intimement et de longue date avec bon nombre des pays en cause, ainsi que les avis de groupes, tel le Congrès du travail du Canada.

J'espère enfin que vous pourrez visiter certains des pays durant le cours de votre enquête et que vous aurez l'occasion de mener des audiences dans d'autres villes du Canada; ce faisant, vous contribueriez largement à accroître l'intérêt du grand public vis-à-vis de cette région d'une importance si grande pour le Canada.

Merci de votre attention, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur le ministre, je vous remercie beaucoup de ces mots encourageants. Pour ce qui est de ceux dont nous solliciterons les vues et que nous inviterons à nous soumettre des mémoires à cet égard, je crois que nous rencontrerons tous ceux que vous avez mentionnés, y compris les représentants des Églises, le Congrès du travail du Canada et les hommes d'affaires, ainsi que certaines personnes connaissant bien l'Amérique latine et les Antilles, les représentants d'Air Canada, de CP Air, évidemment, et d'autres. Nous pouvons donc nous attendre à des séances très intéressantes au cours des six ou sept prochaines semaines. En effet, nous devons déposer notre rapport d'ici à la mi-octobre.

Je donne tout d'abord la parole au député de Kingston et les Îles, M<sup>lle</sup> MacDonald.

**Mlle MacDonald:** Merci beaucoup, monsieur le président. Je suis certaine que le ministre comprend que, puisque nous sommes au début d'une expérience très importante, je voudrais qu'il s'éloigne un peu du texte qu'il nous a lu ce soir, parce que, selon moi, il se concentrerait beaucoup trop sur des questions commerciales et sur des statistiques que je peux obtenir ailleurs. Je préférerais qu'il nous fasse maintenant une analyse